



**Le Tofinou 8 m**  
par Jean-Marie Liot.

VOILE MAGAZINE  
Espace Clichy - Immeuble Sirius  
9, allée Jean Prouvé  
92587 CLICHY CEDEX  
Fax : 01 41 40 34 14  
voilemag@editions-lariviere.fr  
Vous pouvez joindre votre  
correspondant en composant  
le 01 41 40 suivi du n° indiqué

Président-directeur général  
Patrick Casasnovas  
Editeur  
Frédéric de Watignat 31 62

REDACTION  
Directeur de la rédaction  
William Borel 33 59  
Rédacteur en chef  
Bernard Rubinstein 33 44  
Rédacteur en chef adjoint  
Loïc Madeline 32 92

Rédacteurs  
François-Xavier de Crécy 41 00  
Sébastien Maingret 33 46  
Secrétariat de rédaction  
Laurence Coroller 33 47

Maquette  
Bruno Liagre 33 43  
Ont collaboré à ce numéro  
Bruno Berthou, Vincent Borel,  
Marc P. G. Berthier, Dominic Bourgeois,  
Marine Chambard, Pierrick Contin,  
Laurent Devaulon, Camille El Bez,   
Gaël Elégat, Laurent Hindryckx,  
Jean-Marie Liot, Jean-Yves Poirier,  
Ophélie Théron, François Van Mallegem

PUBLICITE  
Directeur commercial  
Christian Roult 33 20  
Directeur de publicité  
Jean-Claude Pardo 33 42  
Chef de publicité  
Ivan Thomas 33 41  
Secrétariat : Véronique Buquet 34 88  
e-mail : pubvoile@editions-lariviere.fr

PETITES ANNONCES CLASSEES  
Dan Ches 32 70, Cécile Maury,  
Frédérique Froment 33 69  
Fax : 01 41 40 34 14  
pubnaut@editions-lariviere.fr  
Maquette : Philippe Lacagne 32 83

PROMOTION DES ABONNEMENTS  
Carole Ridereau : 33 48

SERVICE DES VENTES (réservé  
aux diffuseurs et dépositaires)  
Chef de produit, Nelly Kerzenho : 34 99  
COMPTABILITE : 32 39  
Fax : 01 41 40 32 58

ACCUEIL CLIENTS  
Abonnements et Vente  
Par Correspondance  
Tél. 01 47 56 54 00  
Fax : 01 47 56 54 01  
e-mail : abo@editions-lariviere.fr  
ou vpc@editions-lariviere.fr

Editions Larivière - Accueil clients,  
6, rue Olof Palme 92587 Clichy cedex  
TARIFS ABONNEMENTS  
France 1 an, 12 numéros : 52,11 €  
UE et Suisse 1 an, 12 numéros : 84,83 €  
Autres pays et par avion,  
nous consulter au (33) 1 47 56 54 00  
ou abo@editions-lariviere.fr

Directeur de la publication  
et responsable de la rédaction  
Patrick Casasnovas  
Impression : Imprimerie de Compiègne,  
ZAC de Mercières 60205 Compiègne  
Diffusion MLP  
Printed in France - Imprimé en France  
Voile Magazine est une publication  
des Editions Larivière,  
SAS au capital de 3 200 000 €  
Dépôt légal, 3<sup>e</sup> trimestre 2007  
Commission paritaire : 0608 K 83 757  
ISSN : 1268-2888.

Numéro de TVA intracommunautaire :  
FR 96572 071 884, CCP 11 5915A Paris  
RCS Nanterre B 572 071 884.

Editions Larivière

Siège social : 12, rue Mazart,  
92587 Clichy cedex, France.  
Tél. : 01 41 40 32 32. Fax : 01 41 40 32 50.

Voile magazine neptune

MOULIN BOAT PARIS MARINE MARGUS DU BATEAU

## EDITO

# Un été peut en cacher un autre

**O**n devrait remettre une médaille – voire deux – aux organisateurs du Tour du Finistère, le Tourduf comme l'appellent les Bretons. La première saluerait leur action en faveur de la démocratisation de la course qui encourage tous types de bateaux – cent cette année – à s'aligner sur une même ligne de départ. La seconde récompenserait une épreuve où les équipages, au gré d'escalas « à l'extranaturel », profitent de leur bateau à sa vraie mesure. L'utilisent comme au bon vieux temps des années quatre-vingt. Comprenez, pas comme une simple carène à remonter le vent avec tout l'équipage au rappel mais comme un espace où il fait bon vivre. Peut-être nombre d'entre vous trouveront-ils qu'il s'agit là d'un combat d'arrière-garde faisant appel à des valeurs hors d'âge. Voire surannées. Qu'importe ! Pour toute la rédaction de Voile Magazine, une bonne bannette vaut bien toutes les chambres d'hôtel. Et que rien ne saurait égaler ce premier son du matin où la petite musique de la bouilloire fait chanter le carré.

**Ce sont ces moments uniques, cette communion entre le marin et son voilier qui nous poussent à poursuivre les « 100 milles à bord » malgré la réticence de certains constructeurs. Et c'est toujours cette envie de « vivre le bateau », ce « besoin d'intérieur » qui nous a poussés à dormir, dans le golfe du Morbihan, à bord de nos quatre day-boats. On ne se lassera pas de le dire et de le répéter. C'est formidable la voile. En dépit d'un été pourri nous obligeant à composer avec le temps. Le mauvais plutôt que le beau. N'empêche. On y croit. On vous le promet. Un été peut en cacher un autre.**

Bernard Rubinstein



# 100 milles à bord du Dufour 425 GL



## Comparatif

# Quatre grands day-boats à l'essai



## La magie du twelve par Marc Berthier



## RM 1200

# Toute l'installation électrique



# Tofinou 8 m, très beau, très chic...

# SOMMAIRE

# N°142

OCTOBRE 2007

**ACTUALITE**

Les potins des pontons ..... 14  
La vie des chantiers ..... 20  
Rappel général ..... 22  
La Solitaire Afflelou Le Figaro ..... 24  
La vie des clubs ..... 28  
Quart de lecture ..... 32  
Le journal du littoral ..... 34  
Les lecteurs ont la parole ..... 44

**EQUIPEMENT**

Tests équipement

Sac étanche Cotten ..... 40  
Gilet de sauvetage Tribord Sécurfit ..... 40  
Comparatif Sept échelles amovibles à l'essai ..... 94

**ESSAIS**

Quelques bords à bord

Astus 14 ..... 52  
Norseboat ..... 54  
Jaz 40 Racing ..... 56  
Tofinou 8 m, très beau, très chic ..... 58  
100 milles à bord du Dufour 425 Grand Large ..... 64  
Le comparatif du mois

Quatre grands day-boats à l'essai ..... 76  
Une occasion mise à nu  
Sun Fast 32 de 1995, 56 900 € ..... 124

**REPORTAGES**

Vous êtes formidables !  
Kylø, une construction amateur en alu plié ..... 88  
Ils sont formidables !  
Le Tour du Finistère, bien plus qu'une régates ..... 104  
Le journal de Challenge Twelve  
La magie du twelve vue par Marc P. G. Berthier ..... 112

**PRATIQUE**

De la théorie à la pratique  
L'installation électrique du RM 1200 ..... 98

**TRES UTILE**

Les bonnes adresses ..... 134  
Les petites annonces ..... 138

**Le prochain numéro de Voile Magazine sortira en kiosque le 16 octobre 2007**

**Découvrez nos offres d'abonnement en page 43**